

# HERBSTMOMENTE AN DER NOCKALMSTRASSE

**REGIO**  
shopping  
kauf regional



**camaur.**

der friseur

9800 Spittal/Drau  
10.-Oktober-Straße 7  
Tel: 04762/5050  
www.camaur.at



**OPTIK  
SCHIFFER**

PRÄZISION VOR AUGEN

Brillenmode · Kontaktlinsen · Hörgeräte

Bestpreis- &  
Verträglichkeitsgarantie!  
Brillenversicherung  
GRATIS!

**Spittal/Drau • Gmünd**

Hörgeräte: Tirolerstr. 4 · Tel. 04762/3280  
Kontaktlinsen: Tirolerstr.14 · Tel. 04762/61388



**PC Service**

Inh. Peter Wolf

**0699 144 66 600**

St. Sigmund Straße 35a - Spittal/Dr. 0 47 62 / 44 666

**Wir sind für Sie da**



Inhaber: Mag. Elke Huber  
Bernhardtgasse 4  
9800 Spittal/Drau  
Tel. 04762-4121

## GEWINNEN SIE

# 4 EINKAUFSGUTSCHEINE im GESAMTWERT von € 40,-

vom REGIOSHOPPING Partnerbetrieb  
**EGGER Moden in der Bernhardtgasse  
in Spittal/Drau.**

## GEWINNFRAGE:

**Wie heißt der neue Onlineshop  
in dem man Gutscheine von  
regionalen Anbietern günstiger  
kaufen kann?**

- 1) Wunderlandshop
- 2) Regioshopping.at – kauf regional
- 3) Tapetenwechsel
- 4) Komm gut heim

Schicken Sie die Nummer der richtigen Antwort mit dem Begriff »postwurf-Gewinnspiel« per **SMS an 0664 1333226**, per **Email an [gewinnspiel@mein-postwurf.at](mailto:gewinnspiel@mein-postwurf.at)** oder per **Postkarte an mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, Kirchgasse 2/1, 9800 Spittal/Drau.** Unter den richtigen Einsendungen wird der/die Gewinner/in gezogen und von uns kontaktiert. Einsendeschluss ist der 13. September 2020.

Viel Glück wünscht Ihr postwurf-Team.



Gewinnerin der Saisonkarte vom SV Spittal ist:

## Tanja Trojer

Wir gratulieren herzlich!

## Impressum

Herausgeber und Medieninhaber: mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, 9800 Spittal/Drau, Kirchgasse 2/1, 0664 / 1 333 226, [anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at), [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at)  
Chefredakteur: Mag. Günther J. Mitterer - Tel.: 0676/746 10 90  
GF: Willibald Laßnig 0664 1 333 226  
Druck: Oberdruck GmbH, Lienz.  
Erscheinungsweise: 14-tägig in der Gemeinde Spittal an der Drau und Umgebung und Unteres Drautal, Do/Fr frei an jeden Haushalt,  
Auflage: ca. 8.500 Stück, bzw. 14.500 Stück.

## NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN:

**17. UND 18. SEPTEMBER 2020**

**Anzeigenschluss: Dienstag, 10 Tage vor Erscheinungsdatum**  
**Buchungen: Tel. 0664 / 1 333 226, [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at),  
[anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at)**

Alle Rechte vorbehalten. Unerlaubter Nachdruck oder Kopieren, auch auszugsweise, ist untersagt. Nur mit Zustimmung des Herausgebers. Bei Nichtbeachtung verrechnen wir Lizenzgebühren!  
Wir sind nicht für Inhalte von Einschaltungen verantwortlich.

# Ihre PC Spezialisten mit Know-how

24 h PC-Notdienst 0699 144 66 600  
mit Service vor Ort



www.topgrafik.at - Foto: topgrafik

**PC Notdienst + Beratung & Verkauf  
+ PC sofort Reparatur**

## PC SERVICE WOLF

9800 Spittal / Drau - St. Sigmund Straße 35a  
04762 44 666 oder 0699 144 66 600  
pc-service@phs.at - www.phs.at

**Computerfachhandel & PC-Fachwerkstätte mit sofort Reparatur**



# DIE MOBILE FASSADENWASCHANLAGE

## Die Alternative zum Neuanstrich

Kostenlose  
Probefläche

Beinten 64/6  
9702 Ferndorf · Villach Land  
office@fassadenwaschanlage.at  
www.fassadenwaschanlage.at

Rufen Sie uns doch gleich unter  
**0676 / 72 25 027** an!



DIE MOBILE

FASSADEN-  
WASCHANLAGE

**M@LEREI EDLINGER**  
**2000**



# Roland Nittel

9800 Spittal/Drau

Tel. 0660 / 556 06 83  
E-Mail: nittel.r@aon.at

Ihr **SPEZIALIST** für  
**Arbeiten** im und  
ums **Haus**

- Umsiedelungen
- Entrümpelungen
- Elektroarbeiten  
(z.B. Anschluss E-Herd,  
Lampenmontage, etc.)



MEXICANA  
Mexican Cantina & Bar

+43 4762 / 42837

**Attacke auf die  
Straßensperre!**

**Jede Woche  
ein neues Angebot!**

**31. Aug. - 6. Sep.**

**„Baue“ dir deinen  
eigenen Burger!**

**Alles so wie DU es haben  
willst & dazu gibt es das  
neue Coca Cola Energie!**

[www.cantina-mexicana.at](http://www.cantina-mexicana.at)

... einmal etwas anderes erleben!

Edlingstrasse 1 - 9800 Spittal / Drau

## Hier wäre **PLATZ** für **IHRE:**



Mag. Günther J. Mitterer: 0676 / 746 1090 • mitterer@mein-postwurf.at  
Willibald Lassnig: 0664 / 1 333 226 • lassnig@mein-postwurf.at



# SUMMERTIME NIGHT

↳ Günther J. Mitterer

Oberkärntens Ideengroßindustrieller Daniel Ramsbacher hat sich für Anfang August den(!) Sommerevent schlechthin ausgedacht - eine Strandparty direkt vorm Mexicana. Mit Livemusik der Partyband „The Preachers“, schmackhafter Straßenküche und erlesenen Cocktails wurde dann auch zahlreich und ausgiebig gefeiert ...





# DANKÜCHEN

## OBERKÄRNTEN



- ✓ Qualitätsküchen Made in Austria
- ✓ Neue Trendfarben und Designs
- ✓ Top Planung und Beratung
- ✓ Heimelige Atmosphäre



Sind Sie gerade dabei ihren Wohnraum neu zu gestalten? Suchen Sie kompetente Unterstützung bei Planung und Organisation? Möchten Sie die neuesten Wohndesigns und Farbtrends entdecken und unsere tollen Topaktionen nutzen? **Dann besuchen Sie Dan Küchen Oberkärnten, wo Wolfgang und Jeremias Lesacher gemeinsam mit Ihnen Ihre Wohnträume umsetzen.**

# DANKÜCHEN

## OBERKÄRNTEN

**JUBILÄUMSAKTION**  
**1 JAHR DANKÜCHEN OBERKÄRNTEN**

**Geschirrspüler  
gratis zu jeder  
Einbauküche\***

Villacher Straße 99 - 9800 Spittal/Drau  
Tel.: 0660 / 22 35 919 [www.danoberkaernten.at](http://www.danoberkaernten.at)

\*lt. Aktionsblatt im September 2020





# HERRLICHE HERBSTMOMENTE AN DER NOCKALMSTRASSE

Wenn die bunten Blätter der Laubbäume mit den gelben Nadeln der Lärchen um die Wette leuchten und die Herbstsonne die Wiesen und Almen in ein sanftes Licht taucht, dann ist die beste Zeit, der Kärntner Nockalmstraße einen Besuch abzustatten.

Die 34 km lange Nockalmstraße führt von Innerkrems nach Ebene Reichenau und kann von beiden Ortschaften aus befahren werden. Mit insgesamt 52 Kehren, zahlreiche Kurven und ihrer reizvollen Streckenführung begeistert die Nockalmstraße Motorradfahrer und Genusspiloten. Acht In- und Outdoor-Ausstellungen sowie zahlreichen Möglichkeiten zum Spielen begeistern Familien. Vor allem Wanderern bieten die Nockberge im UNESCO-Biosphärenpark viele Ausgangspunkte für Spaziergänge und Touren zu sanften Almen und blumenreichen Wiesen, durch

herrliche Zirben- und Lärchenwälder und zu stillen Seen und Aussichtsgipfeln.

Unser Tipp: Im Rother Wanderführer „Nockalmstraße“ finden sich die 31 schönsten Wanderungen zwischen Innerkrems und Ebene Reichenau, die allesamt an der Nockalmstraße ihren Ausgang nehmen. Und vor allem im Herbst laden die vielen Hütten und Restaurants entlang der Nockalmstraße, denen sie den Beinamen „Kärntner Genussstraße“ zu verdanken hat, zum herbstlichen Schmanckl-Genuss.

by Michaela Mehner

# DANCE FACTORY

**JETZT ANMELDEN!**  
**+43(0)660 661 7825**

**2 MAL GRATIS**  
**AUSPROBIEREN**



**Standorte: Hermagor, Tröpolach, Kötschach, Arnoldstein, Villach, Spittal.**

**Angebote: Ballet, Jazz, Step, Hip Hop, Modern Street Dance!**

**Dance-Factory@gmx.at**



# BACHWIRT

Das Wirtshaus in Seeboden



**Wir laden ein zum  
„Kulinarischen Herbst“**

**„Das beste vom Wild“**

von Donnerstag, 08.10.2020  
bis Sonntag, 11.10.2020

**„Steaktage“ für  
Steakliebhaber**

von Donnerstag, 22.10.2020  
bis Sonntag, 25.10.2020



**„Ganslessen“**

von Donnerstag, 05.11.2020  
bis Dienstag, 10.11.2020



Wirldorfer Strasse 19, 9871 Seeboden

**Öffnungszeiten:**

DO-DI 11.30 - 23.00 Uhr,

MITTWOCHS RUHETAG

**Jetzt schon Platz  
reservieren unter  
0664-4309389**



**Wir laden ein zum**

# „Schåfaufbratln wie in früheren Zeiten“



**von Donnerstag,  
17.09.2020**

**bis Sonntag,  
20.09.2020**

**täglich von 12.00 bis  
21.00 Uhr!!**

Das Lungauer „Schåfaufbratln“  
ist weit über die Grenzen hin-  
aus bekannt und genau diese  
Tradition wollen wir in unser  
Wirtshaus bringen.

## **Ihr habt Appetit bekommen?**

Dann sofort zum Telefon greifen und unter **0664-4309389**  
einen Platz reservieren.

**Familie Rauter und das ganze Bachlwirt Team  
freuen sich auf Euch!**

Und vor dem Essen  
noch stylen lassen...

Tel: 0664 1411149

**Friseursalon Silvia**  
— HAIR & BEAUTY —



Durch klare und für den Hund verständliche Kommunikation eine Basis zu schaffen, die für beide (Mensch und Hund) erfolgreich und vertrauensvoll ist, das ist mein Ziel mit WUFFZACK.

*Denn ein glücklicher Hund bedeutet einen glücklichen Menschen dahinter!*

## **HERBSTAKTION:**

**„Ich gehe an lockerer Leine“**

Drei Stunden LEINENTRAINING

zum Preis von einer Stunde € **60,-**



**Uschi Griebner**

Geprüfte Hundetrainerin

9702 Ferndorf 8  
T: 0660 888 99 00

[www.wuffzack.at](http://www.wuffzack.at)  
[uschi@wuffzack.at](mailto:uschi@wuffzack.at)

STREET FOOD MARKET AUSTRIA PRÄSENTIERT

**STREET  
FOOD  
MARKET**

SPITTAL/DRAU

**04.-06.  
SEPTEMBER '20**  
STADTPARK SPITTAL/DRAU

**EINTRITT FREI! | MEHR ALS 200 VERSCHIEDENE  
SPEISEN AUS ALLER WELT...**





# Willkommen in der Musikschule Spittal/Drau-Baldramsdorf

**30** **38** MUSIKSCHULLEHRER  
*Musikinstrumente*  
**776** SCHÜLER zwischen  
**18** Monaten & **75** JAHREN

## Leitung:

Dir. Mag. Hans Brunner,  
DirStv. Stefan Durnig MA

Sekretariat: Manuela Altenmarkter

Unterrichtsstandorte: MS Spittal,  
MS Baldramsdorf, VS Seeboden,  
VS Molzbichl, Kulturzentrum Rothenthurm

Musik Mobil Standorte

(Musikalische Früherziehung):

Kindergärten Baldramsdorf, Lieserhofen,  
Seeboden, Spittal West, Spittal Ost, Rothenthurm,  
Pfarrkindergarten Spittal Hammerfeld



# MUSIK MIT SEELE, HERZ & HIRN

Schon gewusst? Das Erlernen eines Musikinstrumentes fördert kognitive und soziale Kompetenzen der Jüngeren & ist das beste Hirntraining im Alter.

## Blechblasinstrumente



Wärmuth Wolfgang (Horn), Rudi Truskaller (Tuba,  
Posaune, Tenorhorn), Peter Kosz (Trompete, Flügelhorn)

Je größer das Instrument, desto tiefer der Ton - Blechblasinstrumente sind vielseitig einsetzbar! Sie sind **essentieller Bestandteil** von Musikkapellen und Ensembles, man findet sie aber nicht nur in der **Volksmusik**, sondern auch in **klassischen Orchestern**, **Big Bands**, **diversen Jazz-, Pop- und Rockformationen**. Und als Soloinstrument werden sie in unterschiedlichsten Besetzungen gespielt. Dafür können Kinder und Erwachsene in der Musikschule Spittal/Drau - Baldramsdorf folgende Blechblasinstrumente erlernen: **Trompete, Flügelhorn, Waldhorn, Tenorhorn, Posaune** und auch **Tuba**.

## TAGE DER OFFENEN TÜR

Information & Anmeldung:  
Mo. 14. & Di. 15. Sept. 2020  
jeweils 16:00 bis 18:00 Uhr  
Anmeldungen online:  
[www.musikschule.at](http://www.musikschule.at)





## Blockflöte, Oboe, Fagott

Die Blockflöte ist nicht nur ein typisches Anfängerinstrument, nein, auf ihr kannst du es zu höchster Kunstfertigkeit bringen. In sehr jungem Alter beginnst du mit der kleinen Sopranblockflöte um in weiterer Folge auch auf der Alt-, Tenor- oder Bassblockflöte, solistisch oder im Ensemble, zu musizieren. Seltener gespielt werden die Oboe und das Fagott. Deren Klang ist jedoch besonders ausdrucksstark und daher sind sie in jedem Orchester und auch in den verschiedensten Ensembles unentbehrlich. Als „Doppelrohrbläser“ lernst du auch dein Mundstück (das Rohr) selbst zu bauen, welches den Klang deines Instrumentes individuell gestaltet. >>>



Klaus Tisch, Hans Brunner,  
Katharina Winkler, Sabine Mildner

## Klavier, Orgel

Klavierspielen geht einfach unter die Haut! Vom freien Klavierspiel ausgehend wirst du allmählich mit den vielfältigen Stilepochen, Strömungen und Gattungen vertraut gemacht. Solistisches Spielen und gemeinsames Musizieren im Unterricht werden dir viel Freude bereiten!

Vorkenntnisse am Klavier sind für das Erlernen der Orgel wünschenswert und erleichtern dieses ungemein. Der Orgelunterricht findet nicht nur in unserer Musikschule, sondern auch in der katholischen Stadtpfarrkirche und der evangelischen Lutherkirche statt.



# Elementare Musikpädagogik

## musik.entdecken (1 bis 4 Jahre)

In der Eltern-Kind-Gruppe erleben Sie mit Ihrem Kind ein sinnliches und lustbetontes musikalisches Miteinander. Lieder, Reime, Tänze aber auch Finger- und Bewegungsspiele regen nicht nur die Phantasie an, sondern fördern auch die musikalischen Anlagen Ihres Kindes.

## musik.erforschen (4 bis 6 Jahre)

Im Kindergarten musizieren Ihre Schützlinge mit einer dafür speziell ausgebildeten Lehrerin in der Gruppe bis max. 12 Kinder. Stimmbildung und Gehörschulung gehören zu jeder Unterrichtseinheit, darüber hinaus sind auch Rhythmik, Singen und Bewegung sowie das Kennenlernen von Instrumenten fixe Bestandteile des Unterrichts.

## MUSIK MOBIL STANDORTE:

Kindergärten Baldramsdorf,  
Lieserhofen, Rothenthurn,  
Spittal West, Spittal Ost sowie  
im Draukindergarten,  
nachmittags in Seeboden;

[www.musikschule.at](http://www.musikschule.at)

PORCIA APOTHEKE Gemeinde Baldramsdorf

STADTGEMEINSCHAFT  
Spittal  
AN DER DRAU

Hubertus  
Apotheke

## Förderverein der Musikschule Spittal/Drau

Der Förderverein hat sich zum Ziel gesetzt, Schülerinnen und Schüler bei vielen **musikalischen Projekten** zu unterstützen (z. B. Beschaffung von Auftrittsmöglichkeiten, Konzertreisen, Ankauf von Instrumenten). Ein weiteres großes Vorhaben ist nun die Anschaffung einer Konzertharfe für unsere Harfenklasse.

Um all dies zu ermöglichen, brauchen wir Ihre Unterstützung!

Regina Wiesflecker am Konzertflügel des Fördervereins mit Marie, Johannes und Thea.

*2017 wurde die Anschaffung eines Englischorns ermöglicht*

*2003 wurde der Yamaha Konzertflügel S-6 im Musiksaal finanziert. Der Flügel ist täglich in Verwendung, ob für Vorspielstunden, zum Üben, bei Proben für Wettbewerbe oder für Korrepetition.*

Mit einem Beitrag von nur € 18,- im Jahr helfen Sie uns, diese Projekte auch für Ihre Kinder zu **verwirklichen!** Unsere Kontodaten: Verein zur Förderung der Musikschule Spittal/Drau, IBAN: AT31 4213 0432 6070 0000, BIC/SWIFT-Code: VBOEATWWKLA

*Danke für Ihre Unterstützung!*





...die professionellen Hände kümmern sich um...

# Haus - Garten - Immobilie

## Über uns

Unser Hausmeisterservice steht für umfassende Dienstleistungen in höchster Qualität und einer optimalen Koordination der großen und kleinen Anliegen von Eigentümern, Verwaltungen, Mietern und Handwerkern. Wir erledigen Ihre Aufträge gründlich und zuverlässig. Wir betreuen und pflegen Ihre Immobilie und sichern den Werterhalt - als wäre es unser Haus. Zuverlässigkeit, Flexibilität und persönliche Kompetenz haben für uns höchste Priorität. Wir helfen Ihnen, sicher zu entscheiden. Mit klaren Vereinbarungen und zeitnaher, professioneller Umsetzung. Nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf und fordern Sie ein Ihren Erwartungen entsprechendes Angebot an!

## Wir sind

Elektroinstallateure  
Brandschutzbeauftragte  
Abfallbeauftragte  
Aufzugswärter  
Gebäudereiniger  
Glas- und Fensterreiniger  
(über Kooperationspartner)

## Wir bieten

Hausmeisterservice  
Umzugsservice  
Reinigung um Haus & Hof  
Maler & Ausbesserungsarbeiten  
Reparaturarbeiten  
Gartenpflege  
Reinigen von Verkehrsflächen  
Winterdienst  
Entrümpelungen  
Grabgestaltung und -pflege  
Parkplatzüberwachung  
Kurierfahrten und Botendienste  
Objektbetreuung  
Hausverwaltung

# Wir bieten an

**Hausmeisterservice** jeglicher Art

**Umzugsservice** – Demontage und Montage von Einbauten / Möbel

**Reinigung um Haus und Hof**, sowie Stiegenhäuser, Terrassen, Dachrinnen

**Maler und Ausbesserungsarbeiten**

**Reparaturarbeiten** rund um Haus / Wohnung

**Gartenpflege**, - arbeiten aller Art und Gartenabfallsorgung

- Rasenmähen, - düngen, - vertikutieren, - nachsäen

- Heckenschnitt, Laub rechen und entfernen, Blumen gießen

**Reinigen von Verkehrsflächen**, Parkplatzpflege

- Kehren von Gehsteigen, Höfen und Parkplätzen

**Winterdienst**

- Schneeräumung von Kleinflächen, Salz und Splittstreuung etc..

**Entrümpelungen**

**Grabgestaltung und Pflege**, auch Dauergrabpflege

Gebäudereinigung / Glas und Fensterreinigung (über Kooperationspartner)

**Parkplatzüberwachung**

- Kontrolle Fremdparker, Organisation von Hinweisschildern, Abmahnung

durch Zahlungsaufforderungsscheine

**Kurierfahrten, Botendienste**

**Objektbetreuung**

Instandhaltungen – Inspektionen rund um ihre Immobilie

Kontrolle und Inspektionsrundgänge, Austausch von Leuchtmitteln

Zählerablesungen und Auswertung

Sichtkontrolle und Funktionsprüfung technischer Anlagen

Koordinierung und Abwicklung von Wartungen

Organisation bei Bedarf von Fremdfirmen (Handwerkerleistungen)- Angebotseinholung

**Hausverwaltung – Gebäudemanagement**

Allgemeine kaufmännische und administrative Verwaltung

Technische und infrastrukturelle Verwaltung

Erstellen von Jahresbetriebskostenabrechnungen

für Immobilien jeglicher Art

## Ihr direkter Draht zu uns

kulMAX GmbH

Villacher Straße 103/11

9800 - Spittal/Drau

04762 / 36 600

0664 / 14 73 503

0664 / 14 73 504

office@kulmax.at

www.kulmax.at

 **find us on**

**ORGANISATION – ABWICKLUNG  
ERLEDIGUNG**



# KAUM ZU GLAUBEN ABER WAHR - DA

# JUBILAR

↳ Günther J. Mitterer

Familie, Verwandte, Freunde und Geschäftspartner aus nah und fern, fanden sich kürzlich in Spittal ein, um den weit über die Grenzen hinaus bekannten und beliebten Getränkehändler Rudolf Schober i. U. (im Unruhestand) zum Runden zu gratulieren ...



# SCHOBER RUDI IST JETZT 70 JAHR!





# FENSTER - HAUSTÜREN - GARAGENT

# SONNENSCHUTZ wird zum Erlebnis!

- Elegantes Design - hochwertige Materialien
- Optimaler Schutz vor UV-Strahlen
- Komfortable Bedienung mit Motor und Funk



# TORE - PERGOLA - TERRASSENDACH



Fachberatung - Ausstellung - Verkauf - Montage

☎ 0 47 62 / 37 000 - Fax DW 4

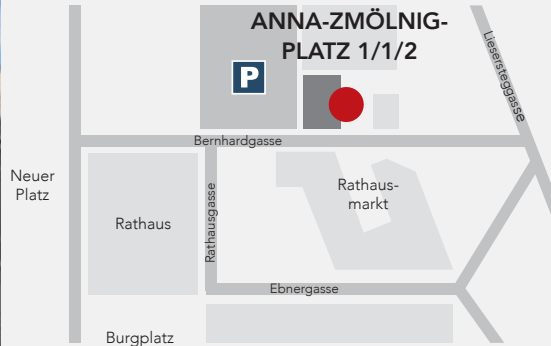
**Egger & Somos**  
GmbH

9800 Spittal/Drau · St.-Sigmund-Straße 5

[www.egger-somos.at](http://www.egger-somos.at)



# UNSER NEUER STANDORT



## Notariat Dr. Bäck in neuen Räumlichkeiten

Seit 1. September des Jahres hat das Notariat Dr. Bäck eine neue Anschrift. Man ist in Spittal von der Rizzistraße in das neu adaptierte „Umfahrer-Haus“ beim Rathausmarkt übersiedelt, um dort im ersten Stock die neuen Kanzlei-Räumlichkeiten zu beziehen.

Die Adresse Anna-Zmölnig-Platz 1 dürfte den Spittalern aber noch nicht geläufig sein, ist sie doch erst seit dem Umbau für den Platz östlich des Gebäudes eingeführt worden.

Was aber in bekannter Weise bleibt, ist das bewährte Kanzlei-Team rund um die erfah-

renen Juristen Dr. Erfried Bäck – Öffentlicher Notar – und seinem Notarsubstitut Mag. Georg Sonnleitner.

Die notariellen Schwerpunkte Vermögensübertragungen, Bauträgerverträge, Ehe- und Partnerschaftsverträge, Erbrecht, Unternehmensrecht, sowie Liegenschaftsverkehr werden auch zukünftig in gewohnter Qualität abgewickelt.

Die Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag jeweils von 8.00 bis 17.00 und Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr.



# DR BÄCK

---

NOTARIAT BEIM RATHAUSMARKT

**Dr. Erfried Bäck · Öffentlicher Notar**  
Anna-Zmölning-Platz 1/1/2 · 9800 Spittal/Drau  
Tel.: 04762 / 55 90 · Fax: 04762 / 55 90-19  
spittal.drau@notar.at · [www.notar-spittal.at](http://www.notar-spittal.at)

# REGIO shopping

## Sie wollen regionale Produkte

- ☞ Weil Sie die heimische Qualität schätzen
- ☞ Weil Sie die regionale Wirtschaft stärken wollen
- ☞ Weil Sie Transportwege verringern wollen
- ☞ Weil Sie nicht die Katze im Sack kaufen wollen
- ☞ Weil Sie wissen wollen wo's herkommt

*... und es gibt noch viel andere Gründe regional einzukaufen.*

## Im neuen Regionalshop von REGIOSHOPPING diese Vorteile für sich nutzen und gleichzeit

### WAS IST REGIOSHOPPING - KAUF REGIONAL?

Regioshopping.at ist eine Einkaufsgutschein - Plattform von regionalen Anbietern zu

### WIE FUNKTIONIERT DAS?

Sie kaufen von einem unserer Regioshopping Partnerbetrieben einen Gutschein zB. und sparen dadurch 30% !!! Oder Sie kaufen gleich mal 5 Gutscheine um € 50,- und d.h. € 35,- bezahlen und um € 50,- einkaufen und das direkt beim Betrieb nebenan wo man vertraut. Sie können sich die Gutscheine zuschicken lassen oder gleich selbst

### LOS GEHT'S!!!

Gleich mal reinschauen unter [regioshopping.at](http://regioshopping.at) und nachschauen ob ein für Sie passt. Wenn nicht, dann das nächste mal gleich wieder denn es kommen ständig neue Partner

- ☞ Sie sind noch kein Partnerbetrieb haben aber Interesse am
- ☞ Einfach anrufen unter 0664 1 333 226 oder eine Email an g



# kauf regional!



## Produkte kaufen ...?



**REGIOSHOPPING.AT können Sie alle  
Produkte zeitig dabei Geld sparen!**

zu Aktionspreisen.

Um € 10,- und bezahlen nur € 7,-  
und bezahlen dafür nur € 35,-  
wo man sich kennt,  
Produkte abholen.

**Werden Sie zum  
REGIOSHOPPER denn  
REGIOSHOPPER haben  
mehr von Ihrem Geld**

Produktender Betrieb dabei ist.  
Partnerbetriebe dazu.

zu einem neuen Shoppingsystem?

regioshopping@gutschein@regioshopping.at – wir informieren Sie gerne.



Vo.v.l.n.r.: Hartwig Zagler, Fabian Hoi, Bernhard Puhr, Lukas Kohlmaier, Julian Mataln, Lukas Baumgartner, Pascal Miklautz, Günter Dokter.

Mi.v.l.n.r.: Johann Huber, Sponsor Robert Jäger (Reisebüro & Sport Wolfsberg), Christoph Morgenstern, Gal Zinic, Raphael Knoflach, Joseph Rainer, Florian Sixt, Lukas Zagler, Valerian Mitterer, Sponsor Wolfgang Lindner (LiWODruck in Paternion), Alois Morgenstern.

Hi.v.l.n.r.: Alexander Kruse, Christian Huber, Timo Altersberger, Mario Zagler, Christian Kautz, Dominik Obwegger, , Jon Simic.

Es fehlt: Thomas Zraunig.

# FC HAND IN HAND WERKER LENDORF IM NEUEN OUTFIT

## Dressen - Sponsoring - Kampfmannschaft:

Für die nächsten drei Jahre gibt es wieder zwei Garnituren neue Dressen. Diese wurden gesponsert vom Reisebüro & Sport, Robert Jäger aus Wolfsberg. Wir sagen: „Danke!“

Ein weiterer Dank gilt den weiteren sehr großzügigen Sponsoren, welche auf den Dressen sichtbar sind.

## Hauptsponsor

Hand in Hand Werker aus Lendorf, ISOCHORE Lieserbrücke, LiWODruck Paternion, Sport & Mode Illiasch Gmünd, Der

Maulwurf Spittal Drau, Hirter Bier Micheldorf, Autohaus Tuppinger Spittal Dr., Zweirad Rödlbach Spittal Dr., Karosserieklinik Egger Eisentratten, Skoda Sellner Lendorf, Metallbau & Schlüsseldienst Berdnik Spittal Dr., Pizzeria Vera Rosa Möllbrücke, Heiztechnik Krammer Lendorf, Versicherungsmakler PeterMoser Trebesing, Reisebüro & Sport Robert Jäger, Wolfsberg.

## Dressen – Einzelsponsoring:

Fliesen Oberwinkler Lendorf, Auto Hüttel Gleinstätten, Reisebüro & Sport - Robert Jäger Wolfsberg.

# AK

## ALEXANDER KÖFLER

VERSICHERUNGEN UND FINANZIERUNGEN

*Sicher und Unabhängig*

Alexander Köfler  
Versicherungsagentur  
Hauptstrasse 47/2  
9871 Seeboden  
Email: koefler@hotmail.com  
Gisa:11220374/11264712

**Auf der Suche nach einem neuen Versicherungsfachmann  
oder Finanzierungsspezialisten?**

**Dann sind Sie bei Alexander Köfler in Seeboden  
genau richtig!**

**Kostenlose Versicherungs- und Finanzierungsüberprüfung:  
Tel: 0676/523 77 07**







Jetzt bis zu  
**€ 9.000.-**

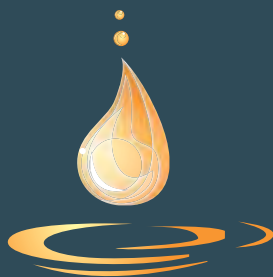
# FÖRDERUNG

für barrierefreie  
Sanitär(t)räume  
kassieren!



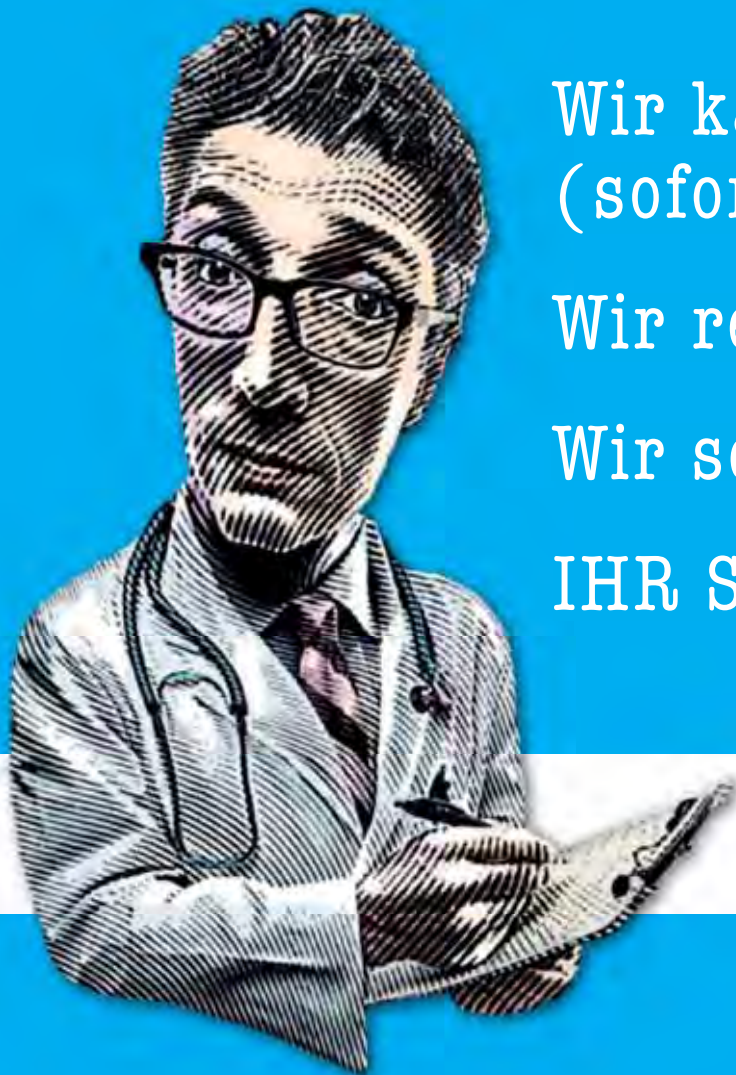
# Raus aus dem ÖL!

Alternative  
Heizsysteme  
jetzt bei uns!



bis zu  
**€ 12.000.-**  
FÖRDERUNG

in Ihnen Infos bezüglich der aktuellen Fördermöglichkeiten!  
[www.rfserviceog.at](http://www.rfserviceog.at) | [office@rfserviceog.at](mailto:office@rfserviceog.at)



Wir kaufen ...  
(sofort cash au

Wir reparieren

Wir servisieren

IHR SMARTPHO

HOTI

Ihr Smartphonespezialist

# HandyDoc

Bahnhofstraße 3  
9800 Spittal an der Drau  
[www.handydoc.cc](http://www.handydoc.cc)



... auf die Hand)

...

1 ...

... ONE, Tablet uvm.



Max Jeschke  
Denis Sabic

**LINE: 0660 9800 800**

Display defekt, ihr Handy lässt sich nicht mehr laden oder Sie haben Probleme mit Ihrer Software oder den Einstellungen am Smartphone, wir helfen gerne schnell und unkompliziert weiter, ohne lästige Wartezeiten und ohne Datenverlust, wir beheben fast jeden Fehler.

Bei uns können Sie auch neue und gebrauchte Smartphones und sämtliches Zubehör käuflich erwerben.

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo – Fr 09:30 - 18:00 | Sa 09:30 - 13:00



# **MOSER** **ERDBAU**

**Sandro Moser**

✉ Sonnwiesen 10/32  
9702 Ferndorf

☎ 0676 95 88 414

@ erdbaumoser@gmx.com



## Steinmetzmeister

# **KLEBER**

Inh. Peter Kleber

- Grabstätten • Urnengräber
- Renovierungen • Inschriften



9710 Mühlboden, Drautalstr. 6  
Tel. 04245 / 20 2 56  
Mobil +43 676 / 951 29 36  
kleber.steinmetzmeister@aon.at

Millstätter Straße 98, 9523 St. Ruprecht  
Tel. 04242 / 41 6 86  
Mobil +43 676 / 958 84 05  
kleber.steinmetzmeister.st.ruprecht@a1.net

[www.kleber-steinmetzmeister.at](http://www.kleber-steinmetzmeister.at)



# Stefan Pellizzari

## Malermeister



Über 60 Jahre bietet die Malerei Pellizzari, das kleine Familienunternehmen in dritter Generation aus Paternion, die komplette Palette des Malerhandwerks an.

Egal ob im Innen- oder Außenbereich, bei uns erhalten Sie nicht nur eine fachgerechte Beratung, sondern auch eine termingerechte, professionelle Ausführung der verschiedenen Mal- und Spachteltechniken.

Als erfahrener Meisterbetrieb arbeiten wir mit Sorgfalt, Sauberkeit und hochwertigen Produkten zu fairen Konditionen.

Überzeugen Sie sich von unseren Leistungen und profitieren Sie von unserem Wissen!

Ihr Malermeister  
Stefan Pellizzari

9711 Paternion 59  
Mob: 0664 1363758

e-mail: [pellizzari@aon.at](mailto:pellizzari@aon.at)





# Scene

## CAFÉS & BARS

In Seeboden!



Roland Tölderer  
Hauptstraße 97, 9871 Seeboden  
Geöffnet von 9.00 – 22.00 Uhr  
So und Feiertags geschlossen

CAFÉ PUB 50<sup>er</sup>



Bahnhofstraße 2  
9800 Spittal / Drau

## Elli's Nudelvariationen



Beinten 43 • 9702 Ferndorf  
+43 (0) 650 / 202 13 22  
elviraherz302@gmail.com



Bettina Oberrauner

9800 Spittal/Drau, Hauptplatz 11  
Tel.: 0680 / 20 20 390 - e-mail: b.oberrauner@aon.at  
www.facebook/kleinesCafeSpittalToastgalerie



• Kaffee  
• Kuchen  
& Snacks

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 22.00  
Sa., So., Feiertag ab 10.00  
Donnerstag Ruhetag

Josy & Moni

9872 Millstatt, Marktplatz 14 - Tel.: 04766 / 23022



Täglich von  
9-22 Uhr geöffnet

- CAFÉ
- KUCHEN
- WEINE
- SNACKS
- EISKARTE

Sabine & Werner  
9800 Spittal, Edling 15  
Tel.: 0 47 62 / 35 131

NEU!!  
WLAN – gratis

...MIT GROSSER SONNENTERRASSE!

**Benefiz  
Konzertanz**

Die Nacht der Begegnung

**Samstag, 26. September**

zu Gunsten krebskranker Kinder in Oberkärnten

Tennishalle Spittal/Drau Einlass 19:00 Uhr  
zur Seilbahn 5, 9800 Beginn: 20:00 Uhr

Musik: Big Band Gmünd  
Kathy & The Red Shoes  
Ludwig's Dixieland Jazzband  
Bernhard Steiner  
Viktor Plank

Eintritt: freiwillige Spende

**Kirchgassen**

*Laternndl*




Kirchgasse 4, 9800 Spittal/Drau




**Tanzcafe  
HOLIDAY**

[www.holiday-spittal.at](http://www.holiday-spittal.at)

jeden Samstag  
von 20<sup>00</sup> - 2<sup>00</sup>



# NACHMIETER GESUCHT für das Kirchgassen

*Laternndl*

Kirchgasse 4a,  
9800 Spittal/Drau

AB  
**NOVEMBER  
2020**

Tel. 0650 76 18 217



1



## Brückenwirt Gasthof

♥♥♥ Gastlichkeit mit Herz

- **Kärntner Schmankerln**, nationale Gerichte
- **Ideal für Feste** aller Art - Hochzeiten, Geburtstage, Firmenfeiern (bis 80 Pers.)
- Täglich geöffnet von 7.00 – 24.00 Uhr
- **Warme Küche** von 11.30 bis 13.30 Uhr und 17.00 bis 20.00 Uhr

An der Wirtschaftsbrücke 2  
Spittal · Tel.: 04762 2772  
[www.brueckenwirt-spittal.at](http://www.brueckenwirt-spittal.at)



# Mittags-M

## IN SPITTAL UND IM D

Die aktuellen Menüs gibt es unter [f www.facebook.com/m](https://www.facebook.com/m)



2

## FLEISCHEREI SANDRIESSER

## MITTAGSMENÜ 11 – 17 Uhr



• 9710 Feistritz/Drau • Tel: +43 (0) 4245/2276 • [www.fleischerei-sandriesser.at](http://www.fleischerei-sandriesser.at)



Öffnungszeiten:  
Warme Küche von 11.00 bis 20.00  
Donnerstag Ruhetag



- ✓ Ganzjähriger Betrieb
- ✓ Kärntner Spezialitäten
- ✓ Feierlichkeiten aller Art bis zu 30 Personen
- ✓ Kärntner Jause

Schauen Sie in die Speisekarte auf  
[www.luginsland.at](http://www.luginsland.at)

3

[f /GhLugInSLand](https://www.facebook.com/GhLugInSLand)

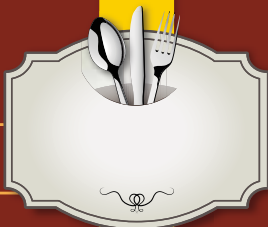
Frankfurt Lager 04245 2276  
Hörsching 04245 2276  
0160 42452276



enüs

DRAUTAL

ein.mittagsmenue.spittal



4



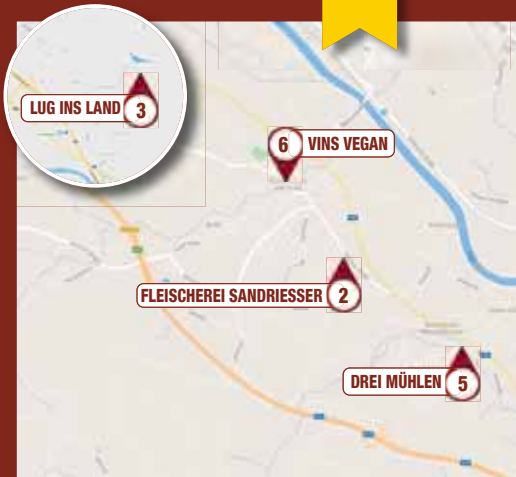
bistro

spuntino

beim **OBI** Spittal

TÄGLICH  
günstiges Menü!

SCHNITZEL GANZTÄGIG!



5

# Pizzeria - Ristorante



## Drei Mühlen



0 4245 - 42 11

## VINSVEGAN



TIERFREI



GESUND



UMWELT



REGIONAL



GENUSS

Mi-Sa 12-20 Uhr • Villacher Str.1c FEISTRITZ/DRAU • Tagesmenü

6



**MÖLLTALER  
GESCHICHTEN  
FESTIVAL 2020**

# ACHTERBAHN

**DAS LANGE TAL DER KURZGESCHICHTEN**

## Lesung in Großkirchheim

Fr. 4. September 19:30 Uhr

Alte Schmelz | Geschichten 1 - 7

Musik: Möllowar

## Lesung in Obervellach

Fr. 11. September 19:30 Uhr

Kultursaal | Geschichten 8 - 14

Musik: Mölltonal

## Lesung in Winklern

Sa. 19. September 14:00 Uhr

Einsatzzentrum | Geschichten der Nachwuchsautor/innen

Musik: Musikschule Mölltal

## Lesung in Möllbrücke

Fr. 25. September 19:30 Uhr

Veranstaltungszentrum | Geschichten 15 - 21

Musik: Klarinettenensemble der TK Hasslacher

## Schreibwerkstatt in Heiligenblut

Sa. 26. Sept. 9:00 - 18:00 Uhr

Sturm-Archehof | WAHR:HAFTIG

Anmeldung: [info@moelltaler-geschichten-festival.at](mailto:info@moelltaler-geschichten-festival.at)

**Mach mit  
bei der Publikumsjury**

Abstand wahren! Masken tragen!

## Preisverleihung in Rangersdorf

Fr. 2. Oktober 19:30 Uhr

Kulturhaus | mit einer Lesung von Antonio Fian

Musik: Next Generation

[www.moelltaler-geschichten-festival.at](http://www.moelltaler-geschichten-festival.at)

Tel: 0677 625 00 747

LAND  KÄRNTEN

Kultur

 Nationalpark  
Hohe Tauern

 CONVERSIO  
AUSTRIA

 Bühnenband  
Chorus Austria

 kelag

 SPARKASSE  
Förderung

 Rotary  
Villach Park

Ein Projekt von ProMÖLLTAL  
in Kooperation mit den Mölltaler Gemeinden Flattach,  
Großkirchheim, Heiligenblut, Lurnfeld, Mallnitz, Mörttschach,  
Mühldorf, Obervellach, Rangersdorf, Stall und Winklern



# GLOCKNERLAMM- WOCHE IN HEILGENBLUT AMGROSSGLOCKNER

7. - 13. SEPTEMBER 2020

- Attraktives Alternativ-Programm trotz Absage des traditionellen Festes
- Köstlichkeiten vom Glocknerlamm bei teilnehmenden Betrieben in der Genuss-Region Glocknerlamm
- Buchbare Übernachtungsangebote
- 2 Genusswanderungen mit Nationalpark Rangern am 11. und 12. September
- Vielfältiges kulturelles Rahmenprogramm mit Kirchenkonzert, Platzkonzert und Glocknerlamm-Bauernmarkt, Haus der Steinböcke uvm.



## Informationen und Anmeldung:

Tourismusbüro  
Heiligenblut  
am Großglockner

Die Festgemeinschaft Glocknerlamm freut sich auf euren Besuch im Glocknerdorf!

Tel.: +43 4824 2700-20  
office@heiligenblut.at

[www.heiligenblut.at/glocknerlamm](http://www.heiligenblut.at/glocknerlamm)







# FETZ

Tennishalle  
FEISTRITZ/DRAU

Für die  
Wintersaison 2020/2021  
sind noch  
coole **TENNIS-ABOS**  
frei!

z.B.:

jeden Montag von 19 bis 21 Uhr  
jeden Dienstag von 19 bis 21 Uhr  
jeden Mittwoch von 17 bis 19 Uhr  
mit Beginn ab 8. Oktober 2020  
für 28 Wochen

Preis:

**€ 490,-**

pro Stunde

Kontakt:

**+43 4245 4746**

oder bei Anda 0650 4414912

**AKTION:**  
Sonntags ganztägig  
pro Stunde

**€ 13,-**



# VORSCHAU AUF DEN DÖBRIACHER HERBSTMARKT

**1. September bis 27. Oktober 2020, dienstags,  
16 bis 19 Uhr, Hauptplatz Döbriach**

**Flanieren, gustieren, einkaufen und Freunde treffen am  
Döbriacher Hauptplatz!**

Der Treffpunkt am Millstätter See! Mit bäuerlichen Produkten aus der Region, Speck- und Käsejause, Bauernbrot und Zupfkuchen aus Arriach, frisch gebackener Baumkuchen, Honig und Hanfprodukte aus der Region, Schnäpse aus Radenthein, Lissi's Nudelspezialitäten, Alpe-Adria-Jause von Rocco, Kunsthandwerk und Spezialitäten von Nachhaltig bis Zero Waste!

Der Kaninger Unterwirt verwöhnt mit saftigen Ripperln, schmackhaften Würsteln und Ofenkartoffelvarianten.





kreativkeramik

Planung | Beratung | Naturstein | Fliesen

RENE JOVANOVIC (GF) & KARL-HEINZ JOVANOVIC, MA  
VON **KREATIVKERAMIK IN ROTHENTHURN** SETZEN AUF  
**KLASSE STATT MASSE!**

GEMEINSAM MIT IHREM TEAM STELLEN SIE DIE WÜNSCHE  
& BEDÜRFNISSE IHRER KUND/INNEN IN DEN VORDERGRUND.  
VOLLSTE KUNDENZUFRIEDENHEIT HAT OBERSTE PRIORITÄT.

**IM SCHAU- UND VERKAUFSRAUM IN ROTHENTHURN** WERDEN  
MODERNSTE FLIESEN & KREATIVE INSPIRATION AUF RUND  
400 QUADRATMETERN PRÄSENTIERT.

PERSÖNLICHE BETREUUNG UND BERATUNG SIND GENAUSO  
WICHTIG WIE DER DIREKTVERKAUF DER NEUESTEN TRENDS!

ÖFFNUNGSZEITEN

**MO/MI/FR**

9:00 - 12:00 & 13:00 - 17:00 UHR

**DI/DO/SA**

NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG

**f** KREATIVKERAMIK2020

**KREATIVKERAMIK.COM**





KONTAKT

+43 4767 / 930 80

INFO@KREATIVKERAMIK.COM

# **SPORT-CAFE** **BETAREA**

**VILLACHER STR. 53**  
**9800 SPITTAL A. D. DRAU**

## **AKTION**

**Heineken Bier**  
**Schank Mix**

**€ 2,50**

**€ 2,50**



**Ihr verlässlicher Partner für Neubau  
und Renovierung auch kleinerer  
Projekte. Qualität aus einer Hand.  
Schlüsselfertig und zum Fixpreis.**



Feistritz an der Drau  
Tel. +43 4245 6111  
[www.gmbau.com](http://www.gmbau.com)

**BAUMEISTER<sup>®</sup>**  
**HAUS**

**Die verstehen  
ihr Handwerk.**

Täglich geöffnet von 6:00 bis 21:00 Uhr



Versorgend Schaffen wir einen Treffpunkt und Drehscheibe für ein lebenswertes Miteinander

In unserem Kleinen Geschäft finden Trafik, Postpartner, Lottoannahmestelle, Lebensmittelgeschäft (kleine Spar) und Tankstelle Platz. Nebenan befindet sich ein Kaffee und Restaurant. Unsere kleine, feine Welt für Genießer vom Frühstück bis zum Abendessen. Wir sind Nahversorger 365 Tage im Jahr



- Estriche
- Beschichtungen
- Pflasterungen
- Terrassen- und Balkonsanierungen

Rosenheim 47  
9805 Baldramsdorf  
Tel.: 0664 / 38 20 111  
estriche.steiner@aon.at

Reymont  
Computer & Bürosysteme

# Schulaktionen 2020

Groß, leicht  
& sehr schnell  
17" Notebook

Alle Notebooks  
sind fix-fertig  
betriebsbereit!



(NBHP0540)

Robustes Acer  
15" Notebook



(NBACE782)

Alu-Design  
Asus 17"  
Notebook



(NBASU760)

www.reymont.at 9500 Villach, Tirolerstr. 73 9800 Spittal/Drau  
email: office@reymont.at T +43(0)4242 26 44 44 Villacher Str. 34-36  
T +43(0)4762 42877

Gültigkeit der Aktionen solange der Vorrat reicht - Alle Preise inkl. MwSt.-  
Irrtümer, Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. \*Es gelten die Garantiestimmungen des Herstellers.  
\*nähere Infos und Beratung im Shop oder beim Hersteller





© FetzAnda

## POPÖ`LER BEIM FUGO

Die nunmehr ins beste Alter gekommenen Herren der POPÖ`ler trafen sich bei der Feizeitanlage in Kleblach Lind zum FUGO (Fussballgolf). Sie verbrachten einige sehr nette Sunden und konnten ihre Treffsicherheit wieder einmal auf die Probe stellen.



© Mitterer

## KIRCHTAG

Ein sogenannter „Kirchtag-light“ fand Anfang August in Pogöriach statt. Die Mädels und Burschen der Zech (Zechmeister Simon Brandstätter) ließen es sich nicht nehmen durch das Dorf zu ziehen und die Bevölkerung „Hoch-leben“ zu lassen.



© Mitterer

## DERBYTIME ...

... war kürzlich in Feffernitz angesagt. Kam es in der Klasse 1B doch zum packenden Duell der Drautaler Vereine SV Rapid Feffernitz gegen Stockenboi (Endstand 3:1). Als Ballsponsor fungierte Paternions Vzbgm. Dieter Nagelschmid.



© KK

## JUBILÄUM

Ende Juli feierte der TC Rapid Feffernitz sein bereits 40-jähriges Jubiläum - zahlreiche Gratulanten fanden sich ein. Mit 163 Mitgliedern, davon etwa 30 Damen und Jugendliche ist der Verein einer der stärksten im Unteren Drautal.

# Einen Job, ganz nach deinen Vorstellungen? Haben wir!



**Dein  
regionaler  
Arbeitsplatz**

## Was wir dir bieten:



Flexible Arbeitszeiten



Kurz- oder langfristige  
Einsätze



Vielfältige Tätigkeiten



Arbeit in der Region

Egal ob du Voll-, Teilzeit oder geringfügig arbeiten möchtest - wir haben bestimmt den passenden Job für dich!

**Bewirb dich jetzt & sichere dir deinen Job in der Baubranche!**

**Maschinenring Villach-Hermagor**

**Deine Ansprechpartnerin: Sabine Scharner**

**T 059060 21422 M 0664 6050 7572, E [sabine.scharner@maschinenring.at](mailto:sabine.scharner@maschinenring.at)**

**[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)**

**Wir haben die  
besten Arbeitsplätze  
im Land**



**Maschinenring**



© Mitterer

## NACHWUCHSTALENT

Mit einer speziellen, selbst kreierten Mischtechnik ist Nachwuchskünstlerin Dani Haller kürzlich in die Malerei gestartet. Ihre Werke sind bis Ende September im Stiegenhaus der Gemeinde Stockenboi (So-Fr: 07.00 - 20.00 Uhr) zu bewundern.



© Mitterer

## GRÜNSPAN

Derzeit - noch bis 19. September (Fr-So 16.00 - 19.00 Uhr) läuft im Grünspan in Feffernitz die Ausstellung „Hinter uns die Sintflut - Und Dann? Was ist das - Zuhause?“ Ab 10. Oktober folgt ... „Was ist das - Menschsein?“



© Mitterer

## JUBILARIN

Kaum zu glauben - 94 Lenze und immer noch bestens in Form. Kürzlich feierte Frau Irma Mitterer mit Familie und Verwandten ihr Wiegenfest. Unter die Gratulanten-schaar gesellte sich auch Paternions Bürgermeister Manuel Müller.



© KK

## EINKEHRSCHWUNG

Erfrischenden Getränken, Kaffeespezialitäten, hausgemachten Kuchen, unterschiedlichsten Flammkuchenvariationen (auch vegetarisch und vegan) und Eis gibt es neuerdings beim Altholz Anhänger direkt am Draurad Weg beim Kraftwerk Paternion. [www.fridos.at](http://www.fridos.at)



# SCHALLER

## FAHRZEUGBAU

A-9710 Feistritz/Drau ☎ 04245 / 2091



**Wir haben geschultes Personal**

**und bieten vernünftige Preise!**

Wir können mit unseren aktuellen Maschinen & Geräten:

- sämtliche Metallbearbeitung wie • Blech schneiden
- Blech kanten • Dreh und Fräsarbeiten durchführen

**Unser Betrieb ist zertifiziert nach EN 1090 EX1**

Mobil: 0676 / 30 52 747 • [schaller.kurt@aon.at](mailto:schaller.kurt@aon.at) • [www.schaller-fahrzeugbau.at](http://www.schaller-fahrzeugbau.at)

# Cook for Rent



## IHR FEST IN BESTER HAND

Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Taufen, Firmungen, **WEIHNACHTSFEIERN** ...  
Buffet (warm/kalt), Hochzeitsmenu, Brunch, Catering



### Bestens geeignet für:

Tanzveranstaltungen, Konzerte,  
Vorträge, Seminare, Ausstellungen,  
Geburtstags-, Hochzeits-,  
Weihnachts- u. Familienfeiern.

Von 50-200 Personen in einer  
unvergleichlicher Location  
mitten im schönen Drautal



### Der Götz-Stadl in Paternion

Jörg Walter  
Mietkoch-Catering  
Bahnhofstr.200  
9711 Paternion  
office@cook4rent.at  
Mobil: +43 664 5230799



# Naturschmuck

Texturen haben mich schon immer fasziniert und wir sind täglich von Millionen verschiedener Texturen umgeben. Alles von verwittertem Beton, über die Berührung eines Lieblingspullovers bis hin zur endlosen spürbaren Natur.

Vor ein paar Jahren ging ich in Irland durch den Wald und suchte nach Inspirationen für Hochzeitschmuck. Ich wollte die Bedeutung der Hochzeit durch die Natur darstellen. Ich betrachtete die Wurzeln der Bäume und sie schienen mir das perfekte Symbol zu sein. Doch dann fing ich an, über die Blätter nachzudenken. Fließend und bewegend in einer Art Freiheit, aber immer noch verbunden. Ein unerlässlicher Teil des Baumes und doch individuell und wunderschön.

Plötzlich wurde mir klar, dass die Struktur der Blattadern das Leben darstellt. Ein bisschen wie die Linien auf einer Hand. Vielleicht haben die Blätter eine Geschichte zu erzählen. Nachdem ich einige Blätter ins Atelier zurückbrachte, fing ich an Ringformen herzustellen. Ich modellierte einen Wachsring für Halt und Volumen und fixierte darauf das Blatt. Danach erstellte ich eine Form aus hochauflösenden Silikon. Aus dieser Form konnte somit eine perfekte Nachbildung in Gold gegossen werden. So entstand eine einmalige Nachbildung der Natur.

Ein Blatt drückt als Symbol der Natur die ewige Beziehung und Verbundenheit aus.

Für weitere Informationen über personalisierten Schmuck besuchen Sie uns bitte im Atelier O' Shea, Villacherstr. 1c / Feistritz Drau



O'Shea  
- Goldschmied Atelier -

## Wir reparieren ihren Schmuck

- Batteriewechsel für Uhren •
- Ketten löten •
- Ringgröße anpassen •
- Sonderanfertigung •

Villacher Str. 1c, 9710 Feistritz/Drau

0664 1380769

[www.joshoshea.com](http://www.joshoshea.com)



# Gemeinsam schaffen wir das!

Abstand einhalten:  
Babyelefant ist OUT -



Lamalänge ist IN  
Sicher ist Sicher!

Ab sofort wieder Touren auf Anfrage

[www.lamatour.at](http://www.lamatour.at) | [info@lamatour.at](mailto:info@lamatour.at)

#wirmachenmenschengluecklich

++43 650 / 60 85 500

## SIE MÖCHTEN IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Ich kaufe Wohnimmobilien für meinen eigenen Bestand.

Egal ob Wohnung Ein- oder Mehrfamilienhaus,  
senden Sie mir heute noch die Eckdaten  
Ihrer Immobilie und erhalten Sie bin-  
nen kurzer Zeit ein Angebot.



Vertrauliches  
und kompetentes  
Gespräch



Ich kümmere  
mich um alle  
notwendigen  
Schritte



Rasche  
Bearbeitung &  
Bewertung

## NEUWIRTH KÄUFT

KONTAKTIEREN SIE MICH NOCH HEUTE

+43 (0) 650 333 2496 | [office@neuwirthkauf.at](mailto:office@neuwirthkauf.at)

Immobilientreuhand Mag. Johannes Neuwirth  
9710 Feistritz/Drau

[www.neuwirthkauf.at](http://www.neuwirthkauf.at)

# Ihr Partner rund um den Baum!

BAUMKATASTER & BAUMKONTROLLE  
BAUMPFLERGE & BAUMABTRAGUNGEN  
OBSTBAUMSCHNITT & PFLANZUNG

0664 1399190 / 0664 1399191

[www.gs-baumpflege.at](http://www.gs-baumpflege.at)



## KFZ TSCHERNUTTER OG MEISTERBETRIEB



direkt an der Bundesstraße in Paternion  
Tel.: 04245 / 64 890 Mob.: 0676 / 336 42 91  
E-Mail: [office@ct-autoabc.at](mailto:office@ct-autoabc.at)  
[www.kfz-tschnutter.at](http://www.kfz-tschnutter.at)

**Kfz** REPARATUR  
MEISTERBETRIEB

**Freie Mehrmarken-Werkstatt**  
unabhängig. kompetent. preiswert. fair.





# SCHWEIGER

Kleintransporte  
Erdbau

Birkenweg 26, A-9710 Feffernitz

☎ 0650 - 71 34 250

# AUTOS KNEŽEVIĆ

- An- u. Verkauf
- Unfallfahrzeuge
- Ankauf auch ohne Pickerl
- Vermittlung



☎ 0699 / 11 98 24 48





# STOCKENBOI: GEMEINSCHAFTSWERK DER BESONDEREN ART

**Zusammengehörigkeitsgefühl demonstrierten kürzlich 25 Mitglieder der Weggemeinschaft, als es darum ging, bei der Errichtung der Bankette entlang der Weganlage Aichach-Ried-Wiederschwing selbst Hand anzulegen.**

Freiwillig und selbstlos griffen die Nachbarn zu Schaufel, Krampen und anderer Gerätschaft, um auf einer Länge von zwei Kilometern die Ränder der frisch asphaltierten Fahrbahn fertigzustellen. Dabei wurden sage und schreibe 300.000 Kilogramm Bankettmaterial, geliefert von der Firma Staber, vorwiegend händisch verbaut. Ein gemeinsamer Kraftakt unter der Regie von Obmann Christian Granitzer und

Jutta Lerchster, die für Organisation und Verpflegung verantwortlich zeichneten. Bürgermeister Hansjörg Kerschbaumer bedankt sich auf diesem Wege bei allen Beteiligten für dieses besondere Beispiel von Einsatz und Zusammengehörigkeitsgefühl. Ausgeklungen ist das Gemeinschaftswerk mit einem gemütlichen Beisammensein bei Speis und Trank bei Barbara und Andreas Brandstätter.





Tolle Nachwuchsarbeit leisten die insgesamt 14 Trainer des SV Rapid Feffernitz. 95(!) begeisterte Buben und Mädchen zwischen fünf und siebzehn Jahren trainieren und spielen in sieben Mannschaften (teilweise in Spielgemeinschaft mit Rothenthurn). Im Bild Philipp Steiner und Gary Steiner mit den flotten Kickern der U7 & U8. *↳ Günther J. Mitterer*



**Arbeiten und Organisationen aller Art**

**Jürgen-Georg Erlacher**

Tel. 0676 - 33 77 282  
0676 - 33 77 292

Mooswald 8, 9712 Fresach  
georg-erlacher@gmx.at



LAND KÄRNTEN  
Musikschulen

# Musikschul- Einschreibungen

2020  
2021

Mo, 14. September 2020

Di, 15. September 2020

Jeweils **16:00 bis 18:00 Uhr**  
an allen Musikschulstandorten

Online  
Anmeldung

[www.musikschule.ktn.gv.at](http://www.musikschule.ktn.gv.at)

Musikschule Feistritz/Drau-Weissenstein



Kirchplatz 2, 9713 Zlan

Lädt euch herzlich zum  
**„POSTKASTL KIRCHTAG“**  
am Sonntag, dem 6. September 2020, ein.

Kirchtagssuppe und Bratlessen, ab 11 Uhr  
Solange der Vorrat reicht!

Auf Euren Besuch mit gemütlichem Beisammensein,  
freut sich das Postkastl-Team

Um Reservierung wird  
gebeten unter  
Tel. 0664 / 958 62 82



# OBSTPRESSE

## Gasthaus Wallner - Uhle



© iisa

**Obstpresse: Mo & Mi & Sa vormittags  
ab 28.9. ganztägig**

*Obst (Apfel, Birne, Weintraube) und frisch gepresster Saft auf Vorbestellung*

**In Pobersach bei Feistritz/Drau - Tel. 04245 / 22 01**

*Wir sind sehr bemüht aus Ihrer guten Ware etwas sehr Gutes zu machen.*

**ABER wir sind nicht in der Lage aus etwas Schlechtem (faul, unreif,  
Zwangsernte) etwas Gutes zu machen!!!**





# Genussreise DURCH SLOWENIEN

Unser Nachbarland lässt sich in vielerlei Hinsicht genießen - vor allem kulinarisch. *✍️ Günther J. Mitterer*

## Vipava Tal

Beginnen wir unsere kleine aber feine Rundreise im fruchtbaren Vipava Tal. Der für seinen hervorragenden Wein und den saftigen Pfirsichen bekannte Landstrich lädt zum Verweilen ein. Bestens versorgt wird man bei der charmanten Wirtin Anja von Žorz Winery in der kleinen Ortschaft Slap. Der seit 1696 bestehende Traditionsbetrieb ist weithin bekannt für seine Top-Weinverkostung (Tipp: Pinela) - regionale Schmankerln inklusive.

## Izola

Weiter geht es an die Küste nach Izola. Das historische Städtchen hat eine bewegte Vergangenheit, welche sich im Museum Isolana erkunden lässt und eine entspannte Gegenwart (lässt sich in den unzähligen schicken Straßencafes genießen). Als Unterkunft empfiehlt sich das Hotel Haliaetum in San Simon. Insidertipp für ein vortreffliches Abendessen: Meeresfrüchte im Restaurant „Pinija“ in Strunjan.





## Kobarid

Durch den Karst – mit Halt im mittelalterlichen Štanjel – und durch das Soča Tal erreichen wir schließlich Kobarid. Ein Besuch des bekannten Kobariški Muzej ist hier natürlich obligatorisch. Wir haben uns im mondänen Hotel „Hvala“ einquartiert, wo uns im Restaurant „Topli Val“ die Söhne des Hauses Žiga & Nejc die reinsten Gaumenfreuden servieren ...



## Info:

**Žorz:** <http://izvirna-vipanska.si/sl/boutique-rooms-winery-zorz>

**Hotel Haliatum:** <http://www.hoteli-bernardin.si/de/unterkunfte/san-simon-resort>

**Restaurant Pinija:** <http://en.pinija.si/>

**Hotel Hvala:** <http://www.hotelhvala.si/en/>







# Road trip

AMERICAN STYLE

Pizza - Burger - Steaks

Ab 20:01Uhr Live Musik, ein musikalisches

Wir bitten, für diesen Event nicht auf Ti

Mobil Nummer: 0664 - 167 12 59 od. F

Zur Erinnerung: Jeden Mittwoch „Nude

Öffnungszeiten: MI, DO, FR 16:00 - 22

SA 11:00 - 22

SO 11:00 - 17





*Wir sind wieder  
für euch da!*

am Freitag, 4. Sept. 2020

ab 16:00Uhr

& Co



cher Leckerbissen mit „Why cry Johnny“

schreservierungen unter der

estnetz: 0 4258 - 223 zu vergessen!

l & Pizzatag“

:30h

:30h

:00h

**Road trip**  
AMERICAN STYLE

Pizza - Burger - Steaks & Co

Alte Poststraße 6, A-9722 Gummern

Telefon: 0 4258 / 223

# WICHTIGE TELEFONNUMMERN



## ÄRZTE

**Dr. Christian Santner**, Facharzt für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Taurergasse 3, 9800 Spittal/Drau  
Tel.: 0043 (0) 4762 4772

**Dr. André Wassermann**, Zahnarzt  
Rathausplatz 2/4, 9800 Spittal  
Tel.: 04762 60806

**Dr. Eva-Maria Stoxreiter**  
Mimockstraße 111, 9872 MÖlstatt  
04766 2027-0

**Dr. Veronika Schabus**,  
Tiroler Straße 24, 9800 Spittal/Drau,  
0699 10222561

**ZAHNKULTUR Seeboden** –  
Dr. Michael Hohl MSc. MBA,  
Dr. Kornelia Maag-Hohl MSc.,  
Promenade zum See 2b,  
9871 Seeboden, Tel.: 04762/82250

## APOTHEKEN

**Malchus Apotheke**, Vödlacherstraße 15,  
9800 Spittal/Drau, 04762 43 94

**Tauern Apotheke**, Mag. Pharm. Barbara  
Christen KG, Vödlacherstr. 136, 9800  
Spittal/Drau, 04762 36188 Fax DW 3

**Hubertus Apotheke**, Tiroler Straße 14,  
9800 Spittal/Drau, 04762 23 33

**Porcia Apotheke**, Hauptplatz 4,  
9800 Spittal/Drau, 04762 560 70

## BERGBAHNEN

**GOLDECK BERGBAHNEN GMBH**  
Tel.: +43 (0) 4762 2864  
office@sportberg-goldeck.com  
www.sportberg-goldeck.com

## RECHTSANWÄLTE

**DR. SILVIA ANDERWALD**  
**RECHTSANWÄLTIN AM RATHAUSPLATZ**  
Am Rathausplatz 1 - 9800 Spittal/Drau  
04762 / 44 0 44  
kanzlei@anderwald.co.at

## KOSMETIK

**Beautyfarm Evelin Koller**  
Friseur-Fußpflege-Kosmetik  
Neuer Platz 10, 9800 Spittal/Drau  
04762 37629

## FRISEUR

**Camaur Der Friseur**  
10.-Oktober-Straße 7, 9800 Spittal/Drau  
04762 5050

## NACHHILFE, LERNEN

### LERNQUADRAT SPITTAL

Petra van der Vywer,  
Hauptplatz 7  
9800 Spittal/Drau  
04762/ 2351

### SCHLÜSSELDIENST

**MAILÄNDER SCHLÜSSELDIENST**  
04762 36511, 0676 4185530  
Vödlacher Strasse 51, 9800 Spittal/Drau

### TAXI

**TAXIZENTRALE SPITTAL**  
Michael Missoni  
Lagerstraße 49, 04762/5580

### RESTAURANTS

**Cantina Mexicana**  
Edlinger Straße 1, 9800 Spittal/Drau  
04762 42837

**„ZUM TIDL“**  
**IMBISS SPEZIALITÄTEN**  
Bestellung unter 04762 2458  
Ortenburgerstrasse 9, 9800 Spittal/Drau

### NOTAR

**NOTARIAT BEIM RATHAUSMARKT**  
**DR. ERFRIED BÄCK**  
Anna-Zmönig-Platz 1/1/2  
9800 Spittal an der Drau  
Tel.: 04762 / 55 90  
Fax: 04762 / 55 90-19

## SCHLEIFEREI STAHLWAREN

### FEINSCHLEIFEREI-STAHLWAREN- GESCHÄFT MILACHOWSKI

Burgplatz 6 9800 Spittal/Drau  
04762 4021, 0660 402 1002

### RAUMAUSSTATTUNG

#### SCHMIDT RAUMAUSSTATTUNG GMBH

Bahnhofstraße 5, 9800 Spittal/Drau  
04762 2156 0, Fax. 04762 215610  
www.schmidt-spittal.at

### JUWELIER + SCHMUCK



### UHREN-SCHMUCK-JUWELEN TSCHIKOF

Hauptplatz 3, 9800 Spittal/Drau  
04762/2784, 0664 1411 157

### TIERÄRZTE

#### TIERARZTPRAXIS AM STADTPARK

Schöllerstr. 14 9800 Spittal  
Tel.: 04762/36455  
MobÖ: 0676/5166406

#### TIERARZTPRAXIS UNTERAMLACH

Dr. Larissa Trupp  
Unteramlach 87, Spittal/Drau  
Tel.: 0676/78 220 46



# Dienste & Notrufe

### Apothekendienste

**Sa, 5. / So, 6. September**  
**Malchus Apotheke**  
Villacher Straße 15  
Tel. 04762 43 94

**Sa, 12. / So, 13. September**  
**Porcia Apotheke**  
Hauptplatz 4  
Tel. 04762 56070

### Ärztendienst

**Diensthabender Arzt**  
unter Telefon  
0900 88088 9800  
Internet: www.kaerngesund.at

Einheitliche  
Ärztenuotrufnummer: 141  
(ohne Vorwahl)

**Feuerwehr 122 | Polizei 133 | Rettung 144**



# GROSSER FLOHMARKT

im Lagerhaus Spittal

**VOM 16. 9. BIS 26. 09. 2020**

MO - FR: 9 - 17 UHR | SAMSTAG: 9 - 16 UHR



DIE KRAFT AM LAND

**AUF ZUR GROSSEN  
SCHNÄPPCHEN-JAGD!  
BIS ZU 90% VERGÜNSTIGT!**



**Nur im  
Abverkaufszelt!**



**FARBEN, LACKE  
UND ZUBEHÖR**



**GARTENTECHNIK**



**WERKZEUG**

**UND VIELES MEHR ...**



[unser-lagerhaus.at](https://www.unser-lagerhaus.at)



Glühbirnen, 10-er Pack, div. Stärken



EUR 9,90

Karabiner-Schäkel- & Seilklemmenset, 30-tlg.



EUR 9,90

Ehemalige Gaborhalle!



Krokodil Klemmen-set, 28-tlg.

EUR 4,99

Allzweckseil, 6 mm, 20 Meter



EUR 4,99

Messer-Set



EUR 3,99

Bogenschloss-Set, 3-tlg.



EUR 9,90

LED-Taschenlampe mit Haken & Magnet



EUR 4,99

# HW

herbert's  
WERKZEUG  
HAUSHALT  
Trends & more

Villacher Straße 92-95  
9800 Spittal an der Drau  
Tel. 0676 / 940 09 05

## Der Sensations-Preis-Discounter

Ad-Blue, 10 Liter



EUR 8,99

Holz-Senkbóhrersset, 5-tlg.



EUR 6,99

Lederbalsam, 250 ml



EUR 4,99

Sonax Felgenreiniger, 1 Liter

Zink-spray, 400 ml



EUR 5,99

Leucht-Markier-spray, 500 ml



EUR 5,99

Alu-Winkel, 350 mm



EUR 5,99



EUR 9,90